



INTERNOVAS

Anno 23 – Bimensual – ISSN 0103-8648

NOVEMBRE/DECEMBRE 2013 – Numero 178



***Le Redaction desira a tote lectores,
un Felice Natal e Bon Anno Nove 2014.***

Reforma Aquária

Se, antes de regar os campos, o agricultor usar a água para produzir pescado, ganhará dinheiro com impacto ambiental zero. A reforma aquária é repartir as águas da União, e 0,5% basta para incluir milhões de brasileiros, sobretudo pescadores. Num lote aquícola não oneroso de cerca de 1 hectare é possível produzir em tanques-rede 20 milhões de kg anuais de peixes de modo sustentável – previsão que a FAO calcula para o Brasil.

O lançamento inédito do Plano Safra da Pesca e Aqüicultura com recursos de R\$ 4 bilhões, a desoneração do pescado que passou a fazer parte da cesta básica e a descomplicação do licenciamento ambiental em decisão unânime do Conama [Conselho Nacional do Meio Ambiente].

A reforma aquária proporciona, também, para os agricultores familiares conjugar agricultura com a aqüicultura. Imagine se, antes de regar o campo de soja, arroz, milho, feijão ou algodão, os agricultores usarem esta mesma água para produção de pescado em tanque-escavado, aproveitando os excrementos metabólicos do peixe para hidrofertilizar o cultivo. É o uso duplo da água.

Segundo a FAO o Brasil poderá se tornar, em 10 anos, o maior produtor mundial de pescado, assim como hoje a produção brasileira já é a maior de aves, suínos e bovinos.

Fonte: www.folha.uol.com.br 02 oct

Dia de Ação de Graças

Feriado celebrado nos EUA e Canadá, onde as pessoas se juntam para agradecer a Deus pelas bênçãos recebidas durante o ano. A tradição na gastronomia é se alimentar de perus, batata doce, purê de batata, torta de abóbora, torta de maçã, ou de nozes.

O primeiro Dia foi celebrado em 1620 em Plymouth, Massachusetts, pelos peregrinos fundadores da vila. Depois das colheitas terem sido gravemente prejudicadas pelo inverno rigoroso, os colonos tiveram uma boa colheita de milho no verão seguinte. Nesta festa inicial participaram 90 índios e foram comidos patos, perus, peixes e milho. A partir desse ano, na Nova Inglaterra, em cada Outono era organizada uma festa de gratidão a Deus, por causa das boas colheitas. Em 1863, Abraham Lincoln anunciou que a quarta quinta-feira de Novembro seria conhecida como Dia Nacional de Ação de Graças.

Existe desfile nas ruas de Nova York, conhecido como “Macy’s” e na sexta-feira depois deste dia ocorre a “Black Friday” (Sexta-feira negra) quando as lojas fazem promoções surpreendentes.

Scarpas verde

In 2003, le franceses François Ghislain Morillion e Sébastien Kopp abandonava grande bancas in Nove York e decideva venir a Brasil pro fabricar producto ecologicamente correcte.

Illes compra materiales ab cooperativa de caucho ab Amazonia brasilian, le cotton ex Stato Ceará, region nordest e fabrica tote le scarpas del sorta tennis al sud, in stato Rio Grande do Sul.

Circa 120 mille pares de scarpas annualmente es producite e exportate verso Francia, que compra 70% del production total.

Fonte: www.estadao.com.br S. Paulo

Que é interlíngua ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais para a simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que

são: “*Interlingua English Dictionary*”, com 27 mil palavras e “*Interlingua Grammar*”.

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.800 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de fato o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto, da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, a sua representante é a UBI.

¿ Qué es interlingua ?

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sencilla, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Asi surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlingua es totalmente natural, presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aquí la ONU, la Unión Europea, NAFTA, MERCOSUR, etc. La comunicación entre las naciones, todavía, es problemática debido a la existencia de 2.800 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlingua como una lengua-puente en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlíngua sin estudio previo. La interlingua también es reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlingua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciencia y tecnología.

La divulgación de interlingua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuya sede está en Alemania. En España hay un Representante Nacional.

Intercon

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlíngua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlíngua e conhecer turisticamente a região. Informe-se e participe !

- 1º Brasília-DF, 27-29 de julho 1990
- 2º Brasília-DF, 26-28 de julho 1991
- 3º Passo Fundo-RS, 29-31 de julho 1992
- 4º Vitória-ES, 30 julho-1 agosto 1993
- 5º Brasília-DF, 13-15 de janeiro 1995
- 6º João Pessoa-PB, 25-28 de julho 1996
- 7º Salvador-BA, 2-5 de julho 1997
- 8º Belo Horizonte-MG, 17-19 de julho 1998
- 9º Vila Velha-ES, 16-18 de julho 1999
- 10º Belém-PA, 28-30 de julho 2000
- 11º Sobradinho-DF, 20-22 de julho 2001
- 12º Belo Horizonte-MG, 31-jul a 1-ago 2004
- 13º Florianópolis-SC, 29-30 de julho 2006
- 14º Castanhal-PA, 01 de agosto 2009

Interfundo

O Interfundo visa incentivar a edição de obras em português, espanhol e em interlíngua, através das contribuições financeiras e doações monetárias dos Mecenas.

Já está regularizada nossa conta poupança na CEF Caixa Econômica Federal em Castanhal-PA.

As iniciais dos contribuintes são registradas periodicamente nas páginas da INTERNOVAS.

Através do INTERFUNDO, também é possível financiar viagens (bolsas) de interlinguistas brasileiros para as conferências brasileiras e internacionais.

Internovas

Informativo oficial da UBI.
Fundado em janeiro de 1990.

REDAÇÃO & REVISÃO:
Ramiro B. de Castro
Condomínio Morada Nobre, Conj. B, Casa 5
73376-200 Planaltina – DF, BRASIL.
decastro.miro@gmail.com
ramiro.castro@trf1.jus.br

- ANUALIDADE
Brasil R\$ 30
Exterior € 20 ou USD 35
Números passados: R\$ 2

Câmbio: USD 1 = R\$ 2,34; € 1 = R\$ 3,02;

(Um Real Brasileiro) R\$ 1 = equivale a: VE\$ 2,85 bolívares fortes venezuelanos; BO\$ 3,12 bolívianos; Gu\$ 10 dolares guianenses; Sur\$ 1,51 dolares surinameses; P¥ 2.083 guaranis paraguaios; PE\$ 1,26 novo sol peruano; CL\$ 250 pesos chilenos; ARG\$ 2,75 pesos argentinos; Col\$ 909 pesos colombianos; U¥ 9.85 pesos uruguaios e Mx\$ 5,81 pesos mexicanos.

R\$ 1 = equivale a : € 0,35 euros de Portugal; 9.090 dobras de S. Tomé & Príncipe; 38,46 escudos cabo-verdianos; 3.225 francos da

Guiné Bissau; 43,47 kuanzas angolanas; 13,51 novo metical moçambicano; ¥ 45,45 yens japoneses; ZAR\$ 4,54 randes suláfricanos, IL\$ 1,63 shekel israelense, Au\$ 0,51 dólares australianos, Cnd\$ 0,47 dólares canadenses, US\$ 0,44 dólares americanos, Au\$ 0,48 dólares australianos, Ru\$ 1,49 rublos russos; UK\$ 3,70 hryvnias ucranianas, MRD\$ 3,84 dirham marroquinos e UKP 0,29 libras esterlinas.

UBI aceita moedas cambiáveis, principalmente da Europa (euro) e América do Norte (dólar canadense e americano) e yen japonês.

INTERNOVAS é distribuído a todos os membros da UBI, organizações, representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlíngua, aparece bimestralmente com 4/5 paginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, econômicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bem-vindas !

UBI – União Brasileira pró Interlíngua

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlíngua no Brasil.

DIRETORIA:

Presidente – Ramiro B. de Castro [Planaltina-DF]
 Secretário – Álvaro José de Almeida [Belém-PA]
 Tesoureiro – Rubens Antonio Pereira Nascimento [Castanhal-PA].

TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 30, Efetivo = 45, Extraordinário = 75, Patrono = 150,
 Honorário = 300, Estudante = 15, Parente = 15, Padrinho = 15,
 Vitalício = 1.050, Especial e Distinto = 0, Colaborador = 9.

MEMBRO ANUAL da UMI: R\$ 50.

REPRESENTANTES:

CASTANHAL:[65 km est de Belém]
 Rubens A. Pereira Nascimento
 Rua XIII, Quadra D, Casa 19 [Fonte Boa]
 Castanhal – PA
 68742-862, tel: [91] 8144-6000

DISTRITO FEDERAL: [centro de Brasil]
 Ramiro Barros de Castro
 Condom. Morada Nobre, Conj. B, Casa 5
 Planaltina – DF
 73376-200, tel: [61] 8299-4101

PARÁ :[region amazonic]
 Emerson J. da Costa Silveira
 Belém - PA